



**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

NR.
510

**Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

21.11.2023

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil/Prende parte in modalità remota
Wilfried TRETTL	Bürgermeister	Sindaco			
Massimo CLEVA	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Roland FALLER	Referent	Assessore			
Heidi FELDERER	Referentin	Assessore			
Monika HOFER-LARCHER	Referentin	Assessore			
Reinhard ZUBLASING	Referent	Assessore			

Mit der Teilnahme des **Generalsekretärs**

Partecipa il **Segretario generale**

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

G E G E N S T A N D

PERSONALAUFNAHME - SABINE WOHLGEMUTH
- UNBEFRISTETE AUFNAHME IM BERUFSBILD
NR. 72 FUNKTIONÄR/IN DER VERWALTUNG
ODER DES RECHNUNGSWESENS (8.
FUNKTIONSEBENE) MIT VOLLZEITARBEITS-
VERHÄLTNIS
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

ASSUNZIONI PERSONALE - SABINE
WOHLGEMUTH - ASSUNZIONE A TEMPO
INDETERMINATO NEL PROFILO PROFES-
SIONALE N. 72 FUNZIONARIO/A AMMINISTRA-
TIVO/A O CONTABILE (8A QUALIFICA
FUNZIONALE) CON RAPPORTO A TEMPO PIENO
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass im derzeitigen Stellenplan der Gemeinde Eppan an der Weinstraße eine Stelle mit Vollzeitarbeitsverhältnis im Berufsbild Nr. 72 Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene) als vakant aufscheint;

- dass mit eigenen Maßnahmen die Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbes zur Besetzung der Stelle und die Ernennung der Wettbewerbskommission genehmigt wurden;

nach Einsichtnahme

- in den Entscheid Nr. 795 vom 13.11.2023, mit welchem die Sitzungsniederschrift und die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes für die Besetzung von einer Stelle im Berufsbild Nr. 72 Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene) mit Vollzeitarbeitsverhältnis genehmigt wurde;

- in die Anlage 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung, betreffend die Berufsbilder der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B;

- in den Artikel 12/bis des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 so eingefügt durch Landesgesetz Nr. 10 vom 24. Mai 2016, der im Abs. 1 vorsieht: *„Alle besetzten Stellen, sowie jene für das Personal mit unbefristetem als auch jene für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag, müssen im Stellenplan der Gemeinde vorgesehen sein. Ausgenommen ist nur das Saisonspersonal, welches im Sinne des Artikels 18 des Gesetzes vom 31. Jänner 1994, Nr. 97, in geltender Fassung, angestellt ist und die Personen mit Behinderungen, die vor ihrer Anstellung ein Anvertrauungsabkommen gemäß Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, abgeschlossen haben“.*

- in die „Verordnung zur Festlegung der Parameter für die Stellenpläne der Gemeinden“, welche die Landesregierung mit Beschluss Nr. 429 vom 11.04.2017 genehmigt hat;

- in den geltenden Stellenplan und der Aufteilung der Stellen aufgrund des Proporz;

festgestellt,

- dass Frau Sabine Wohlgemuth aufgrund ihrer Position auf der obengenannten Rangordnung zur unbefristeten Aufnahme berechtigt ist;

- dass Frau Sabine Wohlgemuth mit Schreiben vom 14.11.2023, Protokoll Nummer 0055697, die Stelle angeboten wurde und der Dienstbeginn auf 01.12.2023 festgesetzt wurde;

- dass Frau Sabine Wohlgemuth mit Schreiben vom 15.11.2023, Protokoll Nummer 0055792, die ihr angebotene Stelle mit Datum 01.12.2023 annimmt;

Premesso

- che nella pianta organica vigente del Comune di Appiano sulla Strada del Vino risulta vacante un posto a tempo pieno nel profilo professionale n. 72 funzionario/a amministrativo/a o contabile (8ª qualifica funzionale);

- che con propri provvedimenti sono stati approvati il concorso pubblico per la copertura del posto nominando anche la commissione d'esame;

vista

- la determina n. 795 del 13.11.2023, con la quale sono stati approvati i verbali e la graduatoria del concorso pubblico per la copertura di un posto nel profilo professionale n. 72 funzionario/a amministrativo/a o contabile (8ª qualifica funzionale) con servizio a tempo pieno;

- l'allegato 1 del Testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 nel testo vigente, riguardante i profili professionali dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P.;

- l'art. 12/bis della legge provinciale n. 6 del 14 febbraio 1992, introdotto con la legge provinciale n. 10 del 24 maggio 2016, che prevede al comma 1: *“Tutti i posti occupati, sia quelli relativi al personale a tempo indeterminato, sia quelli relativi al personale a tempo determinato, devono essere previsti nella pianta organica del comune. È escluso il personale stagionale assunto ai sensi dell'art. 18 della legge 31 gennaio 1994, n. 97, e successive modifiche, e il personale con disabilità assunto previa attivazione di una convenzione di affidamento ai sensi della lettera d) del comma 1 dell'articolo 14 della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7 e successive modifiche.”*

- del “Regolamento per la determinazione dei parametri per la definizione delle piante organiche dei comuni”, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 429 di data 11.04.2017;

- la vigente pianta organica e la ripartizione dei posti sulla base della rappresentanza proporzionale;

constatato

- che la signora Sabine Wohlgemuth per via della sua posizione sulla sopra citata graduatoria ha diritto all'assunzione in ruolo;

- che alla signora Sabine Wohlgemuth con lettera del 14.11.2023, numero protocollo 0055697, è stato proposto il posto con l'inizio 01.12.2023;

- che la signora Sabine Wohlgemuth, con lettera del 15.11.2023, numero protocollo 0055792, ha comunicato di accettare il posto e di poter assumere il servizio in data 01.12.2023;

daher erachtet,

- Frau Sabine Wohlgemuth mit Wirkung ab 01.12.2023 zur Inhaberin der Stelle im Berufsbild Nr. 72 Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene) mit Vollzeitarbeitsverhältnis zu ernennen;

festgestellt,

- dass dieselbe im Besitz aller Voraussetzungen für die Besetzung der vorgenannten Stelle ist;

- dass Frau Sabine Wohlgemuth bei dieser Gemeindeverwaltung mit unbefristetem Arbeitsvertrag bereits Dienst geleistet hat, und zwar:

Berufsbild Nr. 43 Verwaltungs-
assistentin (6. Funktionsebene),
Vollzeit

15.05.1995 – 31.05.2001
=
6 J/a, 0 M/m, 16 T/g

Profilo professionale n. 43
assistente amministrativa (6^a
qualifica funzionale), tempo pieno

Berufsbild Nr. 58 Ver-
waltungsassistentin mit Diplom über
ein mindestens zweijähriges
Universitätsstudium (7. Funktions-
ebene), Voll- und Teilzeit
Insgesamt

01.06.2001 – 30.11.2023
=
22 J/a, 6 M/m, 0 T/g

28 J/a, 6 M/m, 16 T/g

Profilo professionale n. 58
assistente amministrativa con
diploma dei studi universitari
almeno biennali (7^a qualifica
funzionale), tempo pieno e parziale
Totale

nach Einsichtnahme

visti

- in den Absatz 2 des Artikels 36 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, laut welchem bei der Aufnahme in die Stammrolle von Amts wegen der angereiften Besoldung, bezogen auf den unmittelbar vor der Aufnahme entsprechenden ohne Beanstandung in der eigenen Körperschaft auch falls eine Unterbrechung vorliegt, geleisteten Dienst und zwar

• in einer niedrigeren Funktionsebene bezogen auf jene laut Stammrolle indem bei der besoldungsmäßigen Einstufung eine Erhöhung des neuen Gehaltes im Sinne des Artikels 74 Absatz 6 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 gewährleistet wird;

- in den Artikel 74, Absatz 6, Buchstabe a) des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil, unterzeichnet am 12.02.2008, welcher folgendes vorsieht:

Im Fall des Wechsels in eine höhere Funktionsebene wird eine Gehaltsposition, nach Klassen oder Vorrückungen, unter Berücksichtigung der in den nachfolgenden Buchstaben bestimmten Erhöhung zugeordnet:

a) in Höhe von 8% für den Fall vertikaler Mobilität auf Grund öffentlichen Wettbewerbs;

preso atto

- che la signora Sabine Wohlgemuth, con effetto dal 01.12.2023 viene nominata titolare del posto nel profilo professionale numero 72 funzionario/a amministrativo/a o contabile (8^a qualifica funzionale) con servizio a tempo pieno;

accertato

- che la medesima è in possesso di tutti i requisiti richiesti per la copertura del posto sopra citato;

- che la signora Sabine Wohlgemuth ha già prestato servizio presso questa amministrazione comunale, con contratto di lavoro a tempo indeterminato nel periodo:

- il comma 2, dell'articolo 36 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015, il quale prevede che è riconosciuto d'ufficio all'atto dell'assunzione in ruolo il maturato economico corrispondente all'ultimo servizio prestato senza demerito presso la propria amministrazione anche se con interruzioni

• con qualifica funzionale inferiore a quella relativa alla posizione di ruolo in modo tale che in sede di inquadramento economico sia garantito un aumento dello stipendio ai sensi dell'articolo 74, comma 6 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008

visto l'articolo 74, comma 6, lettera a) del contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica, sottoscritto il 12.02.2008, il quale prevede:

In caso di passaggio ad una qualifica funzionale superiore è attribuita la posizione stipendiale, per classi o scatti, nel rispetto dell'aumento stabilito alle seguenti lettere:

a) nella misura dell'8 per cento in caso di mobilità verticale in seguito ad una procedura concorsuale pubblica;

- in den Absatz 3 des Artikels 36 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, laut welchem auch der angereifte Bruchteil der Zweijahreszeitraumes berücksichtigt wird;

darauf hingewiesen,

- dass Frau Sabine Wohlgemuth mit Verfügung des Bürgermeisters vom 03.08.2022, Protokoll Nummer 0041837 mit Wirkung 01.08.2022 in die 7. Funktionsebene, obere Besoldungsstufe, 9. Vorrückung, eingestuft wurde und der nächste Aufstieg innerhalb der oberen Besoldungsstufe am 01.08.2024 fällig wird;

nach Einsichtnahme

- in die Anlage „1“ Berufsbilder der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. des Einheitstextes vom 02.07.2015 in geltender Fassung;

- diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da der Dienstbeginn auf 01.12.2023 festgelegt wurde;

- in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung;

- in die für die Aufnahme notwendigen Dokumente;

- in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.G.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2023-2025;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch
Handerheben:

- il comma 3, dell'articolo 36 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015, il quale prevede che viene tenuto conto anche della frazione di biennio prestata;

dato atto

- che la signora Sabine Wohlgemuth con decreto del Sindaco del 03.08.2022, numero protocollo 0041837 con effetto 01.08.2022 è stata inquadrata nella 7^a qualifica funzionale, livello retributivo superiore, 9° scatto e che la prossima progressione economica del livello retributivo superiore maturerà con data 01.08.2024;

visto

- allegato "1" Profili professionali dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del testo unico del 02.07.2015 nel testo vigente;

- dichiarare questa deliberazione immediatamente esecutiva in quanto l'inizio del servizio è fissato per il 01.12.2023;

- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 nel testo vigente;

- i documenti necessari per l'assunzione;

- il vigente Regolamento organico per il personale comunale;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2023-2025;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

LA GIUNTA MUNICIPALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen Frau Sabine Wohlgemuth zur Inhaberin der Stelle im Berufsbild Nr. 72 Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene) mit Vollzeitbeschäftigung zu ernennen und die Aufnahme in den Stellenplan mit demselben Berufsbild ab 01.12.2023 vorzunehmen; 2. darauf hinzuweisen, dass die Zuweisung des Personals an die einzelnen Ämter, Dienststellen und Organisationseinheiten durch Entscheid des Generalsekretärs erfolgt; 3. kundzutun, dass die Bestimmungen laut Artikel 62 des Regionalgesetzes vom 04.01.1993, Nr. 1 betreffend die Verteilung der Stellen laut Sprachgruppenbestand berücksichtigt worden sind; 4. kundzutun, dass Frau Sabine Wohlgemuth im Besitz der Voraussetzungen für den Zugang zu öffentlichen Stellen ist; 5. folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung ab dem 01.12.2023 festzusetzen: | <ol style="list-style-type: none"> 1. di nominare la signora Sabine Wohlgemuth, titolare del posto nel profilo professionale numero 72 funzionario/a amministrativo/a o contabile (8^a qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo pieno e di procedere alla sua assunzione in ruolo nel medesimo profilo professionale, con decorrenza dal 01.12.2023; 2. di dare atto che l'assegnazione del personale ai singoli uffici, aree di servizio ed unità organizzative avviene con determina del Segretario Generale; 3. di dare atto che le disposizioni di cui all'art. 62 della legge regionale del 04.01.1993, n. 1, concernenti la ripartizione dei posti in base alla consistenza dei gruppi linguistici, sono rispettate; 4. accertato che la signora Sabine Wohlgemuth è in possesso dei requisiti previsti per l'accesso al pubblico impiego; 5. di fissare come segue il trattamento economico annuo a partire dal 01.12.2023: |
|---|---|

Einstufung am 30.11.2023

Inquadramento al 30.11.2023

Gehalt in der 7. Funktionsebene, 25.744,32 Euro
obere Besoldungsstufe,
9. Vorrückung

Stipendio nella 7^a qualifica funzionale,
livello retributivo superiore,
9° scatto

Erhöhung: in Höhe von 8% für 2.059,54 Euro
den Fall vertikaler Mobilität auf
Grund öffentlichen Wettbe-
werbs

Aumento: nella misura dell'8 per
cento in caso di mobilità verticale in
seguito ad una procedura
concorsuale pubblica

Summe 27.803,86 Euro

somma

Neueinstufung ab 01.12.2023

Nuovo inquadramento a partire dal
01.12.2023

Gehalt in der 8. Funktionsebene, 27.969,72 Euro
obere Besoldungsstufe
5. Vorrückung

stipendio nella 8^a qualifica funzionale,
livello retributivo superiore
5° scatto

zuzüglich Zweisprachigkeitszulage, 13.
Monatsgehalt und Sonderergänzungszulage in
der vorgesehenen Höhe;

più l'indennità di bilinguismo, la 13^a mensilità, e
l'indennità integrativa speciale nelle misure
previste;

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 6. festzulegen, dass laut Artikel 54, 1 a) und Artikel 55 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung dem Betreffenden die Aufgabenzulage für Schalterdienst im Ausmaß von 5% des monatlichen Grundgehaltes der 8. Funktionsebene in der unteren Besoldungsstufe gewährt wird; | <ol style="list-style-type: none"> 6. di stabilire che al dipendente, ai sensi dell'articolo 54, 1 a) e articolo 55 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 nel testo vigente, verrà concessa l'indennità d'istituto per servizio di sportello nella misura del 5% dello stipendio mensile iniziale del livello retributivo inferiore della 8^a qualifica funzionale; |
|---|---|

7. festzuhalten, dass laut Artikel 64, Absätze 2 und 3, Artikel 53, Absatz 10 sowie im Artikel 68, Absatz 2 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung und Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 28.05.2019, die Zulage laut Artikel 55, für 12 Monate ausbezahlt wird und ausschließlich für die tatsächlich geleistete Dienstzeit einschließlich des ordentlichen Urlaubs, des obligatorischen Mutterschafts- und Schwangerschaftsurlaubes sowie der Krankheit bis zu 40 aufeinanderfolgenden Kalendertagen zusteht;
 8. festzuhalten, dass der Aufstieg innerhalb der unteren Besoldungsstufe am 01.08.2024 fällig wird;
 9. zu bestimmen, dass die von Frau Sabine Wohlgemuth abzuleistende Probezeit gemäß Absatz 2 des Art. 14 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008, 6 Monate beträgt;
 10. festzuhalten, dass aus Gründen des Datenschutzes von der Veröffentlichung der Sprachgruppe der Bewerberin abgesehen wird;
 11. den Bürgermeister dieser Gemeinde, Wilfried Trettl, zu ermächtigen, den entsprechenden Arbeitsvertrag zu unterzeichnen;
 12. die Ausgabe dem entsprechenden Kapitel der zugewiesenen Dienststelle des Haushaltes 2023 und folgende anzulasten;
 13. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;
 14. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.
7. di precisare che ai sensi dell'articolo 64, comma 2 e 3, articolo 53, comma 10 nonché 68, comma 2 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 nella versione vigente e l'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriale e delle A.P.S.P. del 28.05.2019, l'indennità di cui all'articolo 55 viene erogata per 12 mensilità e spetta esclusivamente per il servizio effettivamente prestato incluso il congedo ordinario, l'assenza obbligatoria per maternità e puerperio nonché per l'assenza per malattia fino a 40 giorni di calendario consecutivi;
 8. di dare atto che la progressione economica nel livello retributivo inferiore maturerà con data 01.08.2024;
 9. di stabilire che la signora Sabine Wohlgemuth dovrà prestare un periodo di prova di 6 mesi ai sensi del comma 2, dell'art. 14 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008;
 10. di omettere, per ragioni di tutela della riservatezza, la pubblicazione del gruppo linguistico di appartenenza della candidata;
 11. di autorizzare il Sindaco di questo Comune, Wilfried Trettl, alla stipula del contratto di lavoro;
 12. di imputare la spesa sul relativo capitolo dell'aera di servizio assegnata del bilancio 2023 e seguenti;
 13. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
 14. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme des Aktes reduziert.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	j237AAvLukYRZWFi3kCMSWukgWutIcCI0E8/ JxOu+cE= Werner Natzler	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	NBAihd+UtvoqdCpJBZ919uQGDLR6gM09Jrc3Df vujj0= Stefano Tonelli	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 24.11.2023

Pubblicato il 24.11.2023

Vollstreckbar am 21.11.2023

Esecutivo il 21.11.2023